



CELEBRACIÓN *de la* EUCARISTÍA



CUARTO DOMINGO *de* PASCUA



Jornada Mundial de Oración por las Vocaciones

25 de abril 2021

1:30 PM

RITOS INICIALES



CANTO de ENTRADA

Somos Todos el Pueblo de Dios

Pedro Rubalcava

Estrillo

Cantor/Todos



To - dos u - ni - dos en un so - lo a - mor,
We are u - ni - ted in God who is love,

Cantor/Todos



so - mos to - dos el pue - blo de Dios.
we are all the peo - ple of God.

Cantor/Todos



Y a - la - ba - mos tu nom - bre, Se - ñor.
Lord, we sing praise to your ho - ly name.

Cantor/Todos



So - mos to - dos el pue - blo de Dios. pue - blo de Dios.
We are all the peo - ple of God. peo - ple of God.

Estrofas



1. A - la - ben con can - tos a nues - tro Dios.
2. ¶ Ha - bla, Se - ñor, te es - cu - cha - mos,
3. Per - dó - na - nos nues - tras cul - pas,
4. ¶ To - ma, Se - ñor, nues - tras vi - das,
1. ¶ Lift up your voi - ces, sing praise to God,
2. ¶ Speak to us, Lord, we are lis - ten - ing,
3. ¶ Show us your mer - cy, for - give our sins,
4. ¶ In - to your hands, Lord, we place our lives,



1. Te a - la - be to - da tu crea - ción.
 2. tu Pa - la - bra da vi - da, Se - ñor.
 3. re - nué - va - nos el co - ra - zón.
 4. con - fia - mos en ti, oh Se - ñor.
-
1. *let all creation sing praise.*
 2. *your Word gives us life, O Lord.*
 3. *renew our hearts, O Lord.*
 4. *our trust is in you, O Lord.*

© 1989, OCP Publications. Derechos reservados.

SIGNO de la CRUZ y SALUDO

OBISPO La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor del Padre y la comunión del Espíritu Santo estén con todos ustedes.

ASSEMBLY **Y con tu espíritu.**

ACTO PENITENCIAL

TODOS **Yo confieso ante Dios todopoderoso
y ante ustedes, hermanos,
que he pecado mucho de pensamiento,
palabra, obra y omisión.
Por mi culpa, por mi culpa,
por mi gran culpa.
Por eso ruego a santa María, siempre Virgen,
a los ángeles, a los santos
y a ustedes, hermanos,
que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.**

OBISPO Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros,
perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

TODOS **Amén.**

Señor, ten piedad.

Cristo, ten piedad.

Señor, ten piedad.

GLORIA *in* EXCELSIS

Gloria a Dios en el cielo,
y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.
Por tu inmensa gloria te alabamos,
te bendecimos,
te adoramos,
te glorificamos,
te damos gracias,
Señor Dios, Rey celestial,
Dios Padre todopoderoso.
Señor, Hijo único, Jesucristo,
Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre;
tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de
nosotros;
tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra
súplica;
tú que estás sentado a la derecha del Padre,
ten piedad de nosotros;
porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú
Altísimo, Jesucristo,
con el Espíritu Santo, en la Gloria de Dios Padre.
Amén.

ORACIÓN COLECTA

LITURGIA *de la* PALABRA



PRIMERA LECTURA

Hechos de los Apóstoles 4, 8-12

En aquellos días, Pedro, lleno del Espíritu Santo, dijo: “Jefes del pueblo y ancianos, puesto que hoy se nos interroga acerca del beneficio hecho a un hombre enfermo, para saber cómo fue curado, sépanlo ustedes y sépalo todo el pueblo de Israel: este hombre ha quedado sano en el nombre de Jesús de Nazaret, a quien ustedes crucificaron y a

quien Dios resucitó de entre los muertos. Este mismo Jesús es la piedra que ustedes, los constructores, han desechado y que ahora es la piedra angular. Ningún otro puede salvarnos, pues en la tierra no existe ninguna otra persona a quien Dios haya constituido como salvador nuestro”.

**La piedra que desecharon, que desecharon
los arquitectos es ahora la piedra angular.**

Den gracias al Señor porque es bueno,
porque es eterna su misericordia.
Mejor es refugiarse en el Señor
que fiarse de los hombres,
mejor es refugiarse en el Señor,
que fiarse de los jefes. ✠

Te doy gracias porque me escuchaste
y fuiste mi salvación.
La piedra que desecharon los arquitectos
es ahora la piedra angular.
Es el Señor quien lo ha hecho,
ha sido un milagro patente. ✠

Bedito el que viene en nombre del Señor,
los bendecimos desde la casa del Señor.
Tú eres mi Dios, te doy gracias.
Dios mío, yo te ensalzo.
Den gracias al Señor porque es bueno,
porque es eterna su misericordia. ✠

SEGUNDA LECTURA

1 Juan 3, 1-2

Queridos hijos: Miren cuánto amor nos ha tenido el Padre, pues no sólo nos llamamos hijos de Dios, sino que lo somos. Si el mundo no nos reconoce, es porque tampoco lo ha reconocido a él.

Hermanos míos, ahora somos hijos de Dios, pero aún no se ha manifestado cómo seremos al fin. Y ya sabemos que, cuando él se manifieste, vamos a ser semejantes a él, porque lo veremos tal cual es.

ACLAMACIÓN *del* EVANGELIO

Juan 10, 14

¡Aleluya, aleluya, aleluya!
¡Aleluya, aleluya, aleluya!

*Yo soy el buen pastor, dice el Señor;
yo conozco a mis ovejas y ellas me conocen a mí.*

En aquel tiempo, Jesús dijo a los fariseos: "Yo soy el buen pastor. El buen pastor da la vida por sus ovejas. En cambio, el asalariado, el que no es el pastor ni el dueño de las ovejas, cuando ve venir al lobo, abandona las ovejas y huye; el lobo se arroja sobre ellas y las dispersa, porque a un asalariado no le importan las ovejas. Yo soy el buen pastor, porque conozco a mis ovejas y ellas me conocen a mí, así como el Padre me conoce a mí y yo conozco al

Padre. Yo doy la vida por mis ovejas. Tengo además otras ovejas que no son de este redil y es necesario que las traiga también a ellas; escucharán mi voz y habrá un solo rebaño y un solo pastor.

El Padre me ama porque doy mi vida para volverla a tomar. Nadie me la quita; yo la doy porque quiero. Tengo poder para darla y lo tengo también para volverla a tomar. Éste es el mandato que he recibido de mi Padre".

HOMILÍA

PROFESIÓN *de* FE

Credo de los Apóstoles

**Creo en Dios, Padre Todopoderoso,
Creador del cielo y de la tierra.**

*Todos se
inclinan*

**Creo en Jesucristo, su único Hijo, Nuestro Señor,
que fue concebido por obra y gracia del Espíritu
Santo, nació de Santa María Virgen,
padece bajo el poder de Poncio Pilato
fue crucificado, muerto y sepultado,
descendió a los infiernos,
al tercer día resucitó de entre los muertos,
subió a los cielos
y está sentado a la derecha de Dios,
Padre todopoderoso.
Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos.**

**Creo en el Espíritu Santo,
la santa Iglesia católica,
la comunión de los santos,
el perdón de los pecados,
la resurrección de la carne y la vida eterna.
Amén.**

PLEGARIA UNIVERSAL

TODOS: **Te rogamos, Señor óyenos.**

LITURGIA *de la* EUCARISTÍA



PREPARACIÓN *del* ALTAR Y *de las* OFRENDAS

Jesús, el Buen Pastor

Alejandro Mejía

ORACIÓN *sobre las* OFRENDAS

OBISPO: Oren, hermanos y hermanas, para que este sacrificio, mío y de ustedes, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

TODOS: **El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el toda su santa Iglesia.**

PLEGARIA EUCARÍSTICA

PREFACIO

OBISPO: El Señor esté con ustedes.

TODOS: **Y con tu espíritu.**

OBISPO: Levantemos el corazón.

TODOS: **Lo tenemos levantado hacia el Señor.**

OBISPO: Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

TODOS: **Es justo y necesario.**

Sanctus

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo. Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo! Bendito el que viene en el nombre del Señor, ¡Hosanna en el cielo!

Memorial Acclamation

**Annunciamos tu muerte, proclamamos tus resurrección.
¡Ven, Señor Jesús!**

Amen

RITO *de la* COMUNIÓN

EL PADRENUESTRO

LA PAZ

FRACCIÓN *del* PAN

Cordero de Dios

PROCESIÓN *de la* COMUNIÓN

Tú Vas Conmigo

Bob Hurd

Respuesta

Tú vas con - mi - go. Tú vas con -
mi - go. Mi pas - tor, mi guí - a, mi Se -
ñor. Tú vas con - mi - go.

Estrofas

1. El Señor es mi pastor, nada me falta:
en verdes praderas me hace recostar;
me conduce hacia fuentes tranquilas
y repara mis fuerzas,
y repara mis fuerzas.
2. Me guía por el sendero justo,
por el honor de su nombre.
Aunque camine por cañadas oscuras,
nada temo, porque tú vas conmigo:
tu vara y tu cayado
me consuelan, me sosiegan.
3. Preparas una mesa ante mí,
enfrente de mis enemigos;
me unges la cabeza con perfume,
mi copa rebosa, mi copa rebosa.
4. Tu bondad y tu misericordia
me acompañan
todos los días de mi vida,
y habitaré en la casa del Señor
por años sin término,
por años sin término.

Letra: Salmo 22 (23), 1-3a. 3b-4. 5. 6. Estrofas en español © 1970, Comisión Episcopal Española de Liturgia.
Derechos reservados. Con las debidas licencias. Música, letra en inglés y respuesta en español © 1998, Bob Hurd.
Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

ORACIÓN *después de la* COMUNIÓN

RITOS de CONCLUSIÓN



BENDICIÓN y DESPEDIDA

HIMNO de FIN

La Fiesta del Señor

Carmelo Erdozain

Estrillo

A - le - lu - ya, a - le - lu - ya, es la fies - ta del Se - ñor. A - le -
lu - ya, a - le - lu - ya, el Se - ñor re - su - ci - tó. A - le -
lu - ya, a - le - lu - ya, es la fies - ta del Se - ñor. A - le -
lu - ya, a - le - lu - ya, el Se - ñor re - su - ci - tó.

© 1979, Carmelo Erdozain y San Pablo Comunicación. Derechos reservados.
Administradora exclusiva en EE. UU. y Canada: OCP.



All Saints gratefully acknowledges the following copyright holders:

All rights reserved. Used by permission of OneLicense.net license # A-701298.
All additional music in this program is in the public domain.

Texto del *Misal Romano, tercera edición* © 2014 United States Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. Used with permission. All rights reserved. Los textos de la Sagrada Escritura utilizados en esta obra han sido tomados de los *Leccionarios I, II y III*, propiedad de la Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia Episcopal Mexicana, copyright © 1987, quinta edición de septiembre de 2004. Utilizados con permiso. Todos los derechos reservados.

Cover Photo: *The Good Shepherd*, mosaic, Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception, Washington, DC, All rights reserved. Public domain.

NORMAS *para la* RECEPCIÓN *de la* EUCARISTÍA

PARA LOS CATÓLICOS

Como católicos, participamos plenamente en la celebración de la Eucaristía cuando recibimos la Comunión. Se nos anima a recibir la Comunión devotamente y con frecuencia. Con el fin de ser adecuadamente dispuesto para recibir la comunión, los participantes no deben tener conciencia de pecado grave y que normalmente deberían haber ayunado durante una hora. Una persona que es consciente de pecado grave no recibir el Cuerpo y la Sangre del Señor sin previa confesión sacramental, salvo por causa grave, donde no hay oportunidad para la confesión. En este caso, la persona es ser consciente de la obligación de hacer un acto de contrición perfecta, que incluye el propósito de confesarse cuanto antes (canon 916). A la recepción frecuente del Sacramento de la Penitencia se recomienda para todos.

PARA NUESTROS HERMANOS CRISTIANOS

Damos la bienvenida a nuestros hermanos cristianos a esta celebración de la Eucaristía como nuestros hermanos y hermanas. Oramos para que nuestro bautismo común y la acción del Espíritu Santo en esta Eucaristía nos van a acercarse el uno al otro y comienzan a disipar las tristes divisiones que nos separan. Oramos para que éstas disminuyan y, finalmente, desaparecer, de acuerdo con la oración de Cristo por nosotros "para que todos sean uno" (Jn 17,21). Debido a que los católicos creemos que la celebración de la Eucaristía es un signo de la realidad de la unidad de la fe, la vida y el culto, los miembros de esas iglesias con los que todavía no son totalmente unida normalmente no son admitidos a la sagrada comunión. Compartir la Eucaristía, en circunstancias excepcionales, por otros cristianos requiere el permiso de acuerdo con las directrices del Obispo diocesano y las disposiciones del derecho canónico (canon 844 § 4). Los miembros de las Iglesias ortodoxas, la Iglesia Asiria de Oriente, y la Iglesia Católica Nacional Polaca se les insta a respetar la disciplina de sus propias iglesias. De acuerdo a la disciplina católica, el Código de Derecho Canónico no se opone a la recepción de la comunión de los cristianos de estas Iglesias (canon 844 § 3).

PARA AQUELLOS QUE NO RECIBEN LA COMUNIÓN SANTA

Todos los que no están recibiendo la Santa Comunión se les anima a expresar en sus corazones el deseo de oración por la unidad con el Señor Jesús y con los demás.

PARA LOS NO CHRISTIANOS

También damos la bienvenida a esta celebración a los que no comparten nuestra fe en Jesucristo. Mientras que no podemos admitir que la Santa Comunión, se les pide a ofrecer sus oraciones por la paz y la unidad de la familia humana.



ALL SAINTS CATHOLIC CHURCH
9300 Stonewall Road • Manassas, VA 20110
703-368-4500 • WWW.ALLSAINTSVA.ORG
